

你們要為耶路撒冷求平安！
耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！
詩篇 122:6



本週以色列焦點第 200 期

2021.6.3 猶太曆 5781

布林肯表示： 美與埃合作，鞏固加薩停火協議

埃及與以巴衝突雙方都有長久關係，在美國的調停下，以巴雙方結束這場為期 11 天的暴力衝突。埃及在斡旋加薩停火的事上，扮演舉足輕重的角色。

美國國務卿布林肯展開中東之行，週三來到開羅和約旦首都安曼 (Amman) 進行訪問。埃及和美國皆表示，他們會共同努力，鞏固以色列與巴勒斯坦好戰團體之間的停火協議。

埃及與以巴衝突雙方都有長久關係，在美國的調停下，以巴雙方結束這場為期 11 天的暴力衝突。埃及在斡旋加薩停火的事上，扮演舉足輕重的角色。



2021年5月26日，美國國務卿布林肯抵達埃及開羅國際機場，在下機後向群眾揮手致意（照片來源：ALEX BRANDON / POOL VIA REUTERS）

布林肯在與埃及總統塞西 (Abdelfattah al-Sisi)、外交部長蘇克里 (Sameh Shoukry) 和情報首長卡梅爾 (Abbas Kamel) 會晤後表示：「我們在埃及有真正強而有力的合作夥伴，能夠處理暴力事件，讓衝突盡快落幕。」

布林肯表示，美國與埃及「正密切合作，希望能帶下正面的結果」。他補充表示，要實現巴勒斯坦人和以色列人的共同願望，能夠「在安全下生活，且享有對等的安全、自由、機會和尊嚴」，埃及就是不可或缺的要角。

埃及總統塞西的聲明中提到，塞西對布林肯表示，最近發生的事件再次證明，以巴雙方需要在美國華府參與調停下，直接展開對話。塞西也曾與德國總理梅克爾進行視訊電話，針對以巴問題進行討論。

布林肯在結束耶路撒冷和拉馬拉 (Ramallah) 的訪問後抵達埃及，之後將轉往約旦，預計傍晚降落在約旦機場。他在週二時承諾，美國將提供新的援助資金，協助加薩地區重建。其中包括 550 萬美元的救災援助，並對當地聯合國巴勒斯坦援助機構提供將近 3,300 萬美元援助。

布林肯還表示，美國有意確保，目前控制加薩地區的哈馬斯，不會從這些人道救援資金中受益。哈馬斯被華府列為恐怖組織。

哈馬斯在加薩地區的領袖辛瓦 (Yehya Al-Sinwar) 表示，哈馬斯歡迎阿拉伯世界和國際社會對重建這塊飛地 (Enclave) 所作的努力。

辛瓦在記者會上表示：「我們會讓每個人都能輕鬆簡便的完成這項任務，我們也會保證過程會是公平、透明，不會讓任何一毛錢流入哈馬斯或哈馬斯武裝部隊卡桑旅 (Qassam) 的口袋。」

辛瓦表示：「哈馬斯和卡桑旅有充裕的資金來源，其中大部分來自伊朗，有部分資金是來自阿拉伯世界、穆斯林，以及世界各地對巴國人民及其應有權利抱持同情的自由派人士捐款。」

哈馬斯的消息人士表示，哈馬斯領袖哈尼耶 (Ismail Haniyeh) 已應邀前往開羅訪問，就加薩重建問題舉行會談。

美國國務院資深官員先前曾表示，由於埃及與加薩的邊界接壤，又與哈馬斯有安全上的聯繫，或許可以負責發放援助。

在以巴戰爭期間，埃及開放位於加薩和西奈半島之間的拉法 (Rafah) 邊界，方便提供醫療物資並協助傷者疏散。

埃及在週五停火協議正式生效後，還派遣安全代表團前往以色列和加薩，希望鞏固這項停火協議。

新聞出處：JP

新聞日期：2021/05/26

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

經文與禱告方向：

詩篇 55:18

他救贖我命脫離攻擊我的人，使我得享平安，因為與我相爭的人甚多。

馬太福音 5:9

使人和睦的人有福了！因為他們必稱為神的兒子。

為主再次救拔以色列脫離戰火，恢復安全的日子，向主感恩！
唯有和平的君王能帶來和平，我們也為美國和埃及的協調都能合神心意，並帶來持久的效果代禱。

世界衛生組織(WHO)

通過聲請指控以色列違反衛生人權

聯合國組織的「憤世嫉俗政治化」在年度會議中通過約旦河西岸、加薩及戈蘭高地等特別區域決議後受到抨擊。



世界衛生組織秘書長譚德塞(Tedros Adhanom Ghebreyesus) 於 5 月 24 日在瑞士日內瓦世衛總部舉行的第 74 屆世界衛生大會(World Health Assembly)開幕時等候瑞士內政與衛生部長進行雙邊會議。(照片來源: LAURENT GILLIERON / POOL / AFP)

聯合國世界衛生組織上週二(25 日)舉行年度大會，原本主要應該討論新冠肺炎大傳染的議題，卻在會議討論中單獨指控以色列違反巴勒斯坦的衛生人權，並通過此項議案。

約有 25 個國家代表發表演說，指控以色列違反巴勒斯坦人以及戈蘭高地的德魯茲人的衛生人權。

但這個議程受到聯合國觀察組織(UN Watch)的強力抨擊，此組織為聯合國經濟及社會理事會具有特別諮商地位的非營利機構，旨在監測不合法的「反以」偏見事件。向來支持以色列的聯合國觀察組織表示，總是自動有多數人反對以色列，而類似的決議幾年前已經通過了。

該決議要求世衛在下一個年度的大會舉行同樣的辯論，並準備另一份報告有關「巴勒斯坦佔領區，包括東耶路撒冷和敘利亞戈蘭高地佔領區的衛生情況。」

該項聲請獲 82 個國家贊成通過、14 國投下反對票，另有 40 個國家棄權和 38 個國家缺席。

該項聲請由巴勒斯坦代表提出，共同支持的有 26 個國家，包括古巴、伊拉克、利比亞、巴基斯坦、卡達、沙烏地阿拉伯、蘇丹、敘利亞、土耳其、委內瑞拉和葉門，再加上最近與以色列關係正常化的三個國家：阿拉伯聯合大公國、巴林、摩洛哥。

聲請中呼籲提供巴勒斯坦人與戈蘭地區的敘利亞人「非歧視、可負擔的、平等的管道取得新冠肺炎疫苗」。



今年二月三日，東耶路撒冷一家診所衛生人員手中拿著輝瑞(Pfizer-BioNtech)新冠肺炎疫苗的空罐。(照片來源：AHMAD GHARABLI / AFP)

在一份參考資料中指出，近日以色列與掌握加薩走廊的哈馬斯恐怖組織發生將近十一天的軍事衝突，該聲明促使調查「長程及其他形式對人民的炸彈轟炸導致精神傷害與其他精神問題的程度與情形。」

該決議並未涵蓋相關的比較資料解釋為何特別關注約旦河西岸、加薩與戈蘭地區的衛生情況。

聯合國觀察組織執行長諾爾(Hillel Neuer)譴責國際最高衛生組織的「憤世嫉俗政治化」，值此最須關注新冠肺炎大傳染及其他全球重要、緊急的世界衛生議題的時刻卻提出此議題。

諾爾在聲明中說：「34項世界衛生大會的議程當中，只有一項，即第25項關於以色列，特別針對這國家。」



諾爾(Hillel Neuer) (照片來源：Michal Fattal/Flash 90)

諾爾指出：「毫無一項議程或決議是針對其他國家或衝突、內戰或政治僵局，沒有針對敘利亞的議程，他們國內的醫院、醫療基礎建設一再遭受敘利亞和俄羅斯軍隊刻意的轟炸；也沒有針對飽受戰爭摧殘的葉門相關議程，在葉門有 1800 萬人亟需衛生支援；也沒有關於委內瑞拉的議程，其衛生系統瀕臨崩壞，有 700 萬人迫切需要人道援助。」

聯合國觀察組織表示，奧地利、柬埔寨、荷蘭已從去年棄權的立場轉為今年投下反對票。其他反對此決議的國家包括美國、英國、澳洲、巴西、喀麥隆、加拿大、捷克、德國、宏都拉斯和匈牙利。

波蘭、馬爾他、摩納哥亦從去年支持的立場改為今年選擇棄權。

諾爾說：「在全球疫情大流行之際，投票贊成此決議的歐盟少數成員國和其他民主國家應感到羞恥，包括法國、西班牙、瑞士、比利時、葡萄牙、日本、印度、愛爾蘭、紐西蘭和盧森堡。」

「這些國家鼓勵持續綁架世界衛生的優先順序，捨棄共同抵抗全球傳染病的寶貴時間、金錢、資源，為了要對以色列進行政治審判。」

巴勒斯坦外交部在推特上一連串發文歡迎該項議案，表示：「此決議證明國際社群毫無疑問的支持巴勒斯坦人民享有基本衛生人權，尤其在這大傳染的疫情期間，以色列卻計畫性的攻擊衛生設施與人民。」

「那些將人權議案政治化的人企圖剝奪巴勒斯坦人民的基本權利。」

新聞出處：TOI

新聞日期：2021/05/27

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

經文及禱告方向：

阿摩司書 5:24

惟願公平如大水滾滾，使公義如江河滔滔。

以賽亞書 45:22-24

地極的人都當仰望我，就必得救；因為我是神，再沒有別神。我指着自已起誓，我口所出的話是憑公義，並不反回：萬膝必向我跪拜；萬口必憑我起誓。人論我說，公義、能力，惟獨在乎耶和華；人都必歸向他。凡向他發怒的必至蒙羞。

禱告主的公義和能力彰顯在聯合國和所有屬於聯合國的組織機構中，所有的國家和人都要仰望公義的救主，因為公義和能力都在於耶和華；也為聯合國觀察組織和執行長諾爾代禱，求主保護、堅固信心也繼續為以色列站立！

國際原子能總署署長表示：伊朗濃縮鈾目前已達「核彈製造國」等級

聯合國核監督機構首長要求嚴密監控伊朗的核計畫，並警告即使重新恢復 2015 年的核協議，伊朗也無法再回到之前狀態。



2021 年 5 月 24 日，國際原子能總署（International Atomic Energy Agency，IAEA）署長格羅西（Rafael Grossi）在奧地利維也納原子能總署總部召開記者會。（ALEX HALADA /法新社）

這位聯合國核監督機構首長表示，伊朗正在將濃縮鈾純度提升到只有核武製造國才需要具備的等級，而且伊斯蘭共和國的核計劃再也無法回到 2015 年伊朗與強權國家簽署指標性核協議時的狀態。

國際原子能總署 (International Atomic Energy Agency) 署長格羅西 (Rafael Grossi) 在接受英國《金融時報》訪問時表示：「當一個國家的濃縮鈾純度提升到 60%，這是非常嚴重的問題，只有想要製造核彈的國家才需要達到這樣的純度。」

他表示：「60%幾乎是核武等級的純度，商業濃縮鈾只需要達到 2%或 3%。我們需要對這樣的鈾純度保持高度警戒。」

雖然格羅西承認，伊朗有權發展核計劃，但他警告，這個核計劃的後果已經一發不可收拾。

他表示：「一旦知道如何提煉高純度濃縮鈾，就已經回不去了。要瞭解伊朗濃縮鈾純度的唯一方法就是接受檢查。」他指的是由聯合國派遣稽查人員前往調查。

他表示，由於伊朗的濃縮鈾已達到相當成熟的地步，「因此需要真正強大且非常穩定的檢查系統」。



2021年5月24日，在奧地利維也納國際原子能總署總部前飄揚的伊朗國旗。(Florian Schroetter/美聯社)

當世界強權國家為了挽救 2015 年簽署的核協議，打算與伊朗重啟會談時，格羅西作出上述陳述。這項協議約束伊朗的核計劃，換取解除對伊朗的制裁。自從美國退出這項核協議，對伊朗實施制裁後，伊朗開始公開背離其對協議的承諾。

美國退出核協議後，伊朗違反的協議規範包括：大幅提高濃縮鈾純度和存量，有效縮短製造原子彈所謂的「突破時間」(Breakout Time)。伊朗表示，他們無意製造原子彈，堅持認為他們的核計劃僅為了民生用途。

儘管西方世界擔憂，德黑蘭可能將高純度濃縮鈾用來協助製造原子彈。但美國情報單位表示，他們評估的結果，「伊朗目前並沒有從事關鍵性核武研發活動...這些活動是製造核武裝置的必要程序」。

格羅西預測，即使恢復這項核協議，伊朗的核計劃也無法回到 2015 年的狀態，因為他們已有大幅進展。

格羅西表示：「伊朗核計劃已經不斷擴大，而且越來越複雜，因此不太可能直接回到 2015 年。現在能做的是讓他們的核子活動維持在低於 2015 年規定的參數。」

世界強權國家週二(5/25)與伊朗展開第五輪會談，希望讓美國重回核協議，雙方皆表示，希望這會是最後一回合的談判。



2021年4月17日製作的這張圖，出自伊朗國營電視台「伊斯蘭共和國廣播電視台」(Islamic Republic Iran Broadcasting, IRIB)發布的影片，圖中可以看到伊朗納坦茲 (Natanz) 濃縮鈾設施的大廳裡，有一整排的各式離心機。(美聯社發布 IRIB 照片)

在維也納舉行會談的時間點，正好是國際原子能總署在最後一刻與德黑蘭政府敲定協議的隔天，協議中同意讓國際原子能總署(IAEA)延長在伊朗核子場址取得監視器影像，時間為期一個月。這項議題與目前進行中的核協議會談，又稱為「聯合全面行動計畫」(Joint Comprehensive Plan of Action)或 JCPOA 雖然並無直接相關；但如果伊朗不同意這項協議，會讓後續的討論變得更加複雜。

美國雖然未直接參與會談，但美國總統拜登的伊朗問題特使馬萊 (Rob Malley) 也率領美國代表團，來到奧地利首都維也納。其他與會的世界強國-德國、法國、英國、俄羅斯和中國的代表在美國代表和伊朗代表之間來回穿梭，舉行間接會談。



2021年5月25日，以色列總理納坦雅胡（右）在他耶路撒冷的辦公室會晤美國國務卿布林肯。（Haim Zach / GPO）

2018年，當時的美國總統川普單方面要美國退出這項核協議，聲稱這份協議涵蓋內容不夠廣泛，需要重新進行談判。川普對伊朗重新實施多項制裁，以「極限施壓」策略，要讓德黑蘭重回談判桌。

這些制裁措施拖垮伊朗的經濟，但伊朗政府拒絕重新談判，反而是緩慢逐步地違反「聯合全面行動計畫」（Joint Comprehensive Plan of Action，簡稱JCPOA）中對其核子活動設下的種種限制，以進行報復。這些動作旨在施壓其他簽署各方，能夠想出可行辦法緩和美國的制裁，但到目前為止都未能成功。

原本核協議談判時，拜登是當時的美國副總統。拜登曾表示，希望美國重返核協議，但伊朗必須回到完全遵守協議的狀態。

但伊朗堅持，美國需要解除川普任內對伊朗施加的所有制裁措施，也包括針對非核議題實施的制裁。

美國國務卿布林肯週二（5/25）在耶路撒冷，為美國決定與伊朗重啟對話進行辯護，並表示美國在整個過程中會持續通報以色列及其他夥伴。美國的親密盟友以色列，反對美國為了恢復核協議所作的努力，並表示這項協議無法提供足夠保障，讓伊朗停止發展核武。以色列暗示他們能夠獨自發動軍事行動，打擊伊朗的核能設施。

儘管伊朗違反「聯合全面行動計畫」(JCPOA)，但其他與會國強調，這項協議仍然非常重要，能夠讓國際原子能總署的檢查員持續監督伊朗的核能設施。

持續監督伊朗核設施的做法曾遭受威脅，直到國際原子能總署於週一與伊朗進行談判達成協議，才解除危機。

新聞出處：TOI

新聞日期：2021/05/26

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊




經文及禱告方向：

詩 1:1

不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐褻慢人的座位，

為「維也納伊朗核協議談判」的結果主掌權，伊朗核能設施
能有效被監督禱告！



艾薩克·赫爾佐格(Isaac Herzog)當選 以色列第 11 任總統

耶路撒冷全球華人敬拜中心恭賀猶太人事務局主席艾薩克·赫爾佐格榮任以色列第 11 屆總統！



當選總統艾薩克赫爾佐格和他的妻子米哈爾與總理本雅明內塔尼亞胡。(照片來源：NOAM MOKOVITZ/KNESSET)

赫爾佐格以 87 票對 27 票擊敗米利暗·佩雷茨，這是以色列歷史上最大的差距。在以色列議會全體會議的無記名投票中，猶太人事務局主席艾薩克·赫爾佐格 (Isaac Herzog) 獲得 87 票後，將成為以色列第 11 任總統。Herzog 的對手、以色列獲獎教育家 Miriam Peretz 獲得 27 票，3 名 MK 棄權。

如果她當選，佩雷茨將成為以色列第一位女總統。這是以色列歷史上任何總統選舉中最大的勝利。赫爾佐格將在總統魯文·里夫林 (Reuven Rivlin) 的任期於 7 月 9 日結束時接任。

赫爾佐格感謝所有投票給他的 MK，並表示為整個以色列人民服務是一種榮幸。他稱佩雷茨為英雄和靈感。

“我將成為每個人的總統，”赫爾佐格說，在政治領域和猶太人散居地中挑選出以色列人。

赫爾佐格與內塔尼亞胡一起表示，他準備與任何政府和任何總理合作。

本傑明·內塔尼亞胡總理和試圖接替他的亞米納領導人納夫塔利·貝內特向赫爾佐格表示祝賀，並祝愿佩雷茨一切順利。

里夫林和赫爾佐格通了電話，還打電話給總統米里亞姆·佩雷茨表示感謝。

“總統先生，我向您致以最熱烈的問候，”里夫林說。“我可以告訴你，你即將承擔的角色的責任與你迄今為止所做的任何事情都不一樣。我們在這裡建立的猶太民主制度，在我們祖先的土地上，有肉體和靈魂。如果議會是一個爭論的地方，正如我們最近肯定看到的那樣，總統官邸就是一個討論、夥伴關係和國家地位的地方。”

里夫林說，“第一公民”的稱號和捍衛以色列國品格的任務，尤其是在這個時候，責任重大。

“我毫不懷疑你會出色地承擔這些責任，”里夫林說。“我很自豪能在一個月內將接力棒交給你。”

憑藉他的勝利，赫爾佐格成為第一位父親曾擔任總統的總統。哈伊姆·赫爾佐格是以色列的第六任總統。

週二訪問西牆祈禱成功的赫爾佐格和佩雷茨都繼續努力在投票前與盡可能多的 MK 會面。

以色列議會的每個派係都授予其 MK 以良心投票的自由，而不是通過派系紀律來約束他們。沒有一個派系支持候選人。

這是以色列第一次沒有候選人是現任 MK 的總統競選。

佩雷茨說，她很高興在她的背景從摩洛哥來到以色列並去了一個中轉營後，她被認為有資格與赫爾佐格這樣的人抗衡。她說她將繼續履行她的使命，以治愈國家的裂痕。

在她的讓步演講中，佩雷茨與內塔尼亞胡一起說，通過跑步，她實現了她小時候甚至做夢都想不到的事情。

“一位尊敬我們的合適總統當選了，”佩雷茨說。“我會為他的成功祈禱，因為他的成功就是我們的成功。”

猶太機構理事會主席邁克爾·西格爾 (Michael Siegal) 表示，赫爾佐格“對猶太人民和為以色列國服務的堅定奉獻精神是一種鼓舞，毫無疑問，我們都將繼續從他的領導中受益。”

新聞出處：Jerusalem Post

新聞日期：2021/06/03

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

經文及禱告方向：

箴言 16:15

王的臉光使人有生命；王的恩典好像春雲時雨。

耶路撒冷全球華人敬拜中心

耶路撒冷全球華人敬拜中心(CANWF、簡稱華人敬拜中心)是第一個華人在以色列內政部登記成立的 NPO 非營利機構、期許代表華人在祝福以色列事工上，再跨出一步扎根在耶路撒冷，致力建立華人與彌賽亞信徒教會與阿拉伯教會連結平台，並以敬拜禱告與僕人服事的心，關懷祝福以色列我們的屬靈長兄。我們邀請華人教會團體來敬拜中心預約敬拜禱告時段，歡迎個別的代禱者與敬拜者來敬拜中心為以色列與列國守望禱告，更多了解我們的事工與異象，請與我們連繫。

官網：<https://www.canwf-jerusalem.org>

E-mail：weworship@canwf-jerusalem.org

指定奉獻：

- 支持禱告宣教士來華人敬拜中心，每月生活費約需新台幣 25,000 元/月。
- 來回機票約新台幣 35,000 元。
- 新購軟硬體設備費用，音響設備、電腦設備、音控設備、樂器設備等。



line@：
CANWF 耶路撒冷
全球華人敬拜中心



Wechat 公眾号：
CANWF 耶路撒冷
全球華人敬拜中心



Facebook：
耶路撒冷全球華
人敬拜中心



IG：
canwf_in_jerusalem





我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG

CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG 或連絡台北辦公室同工02-7736-6252~3。謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！